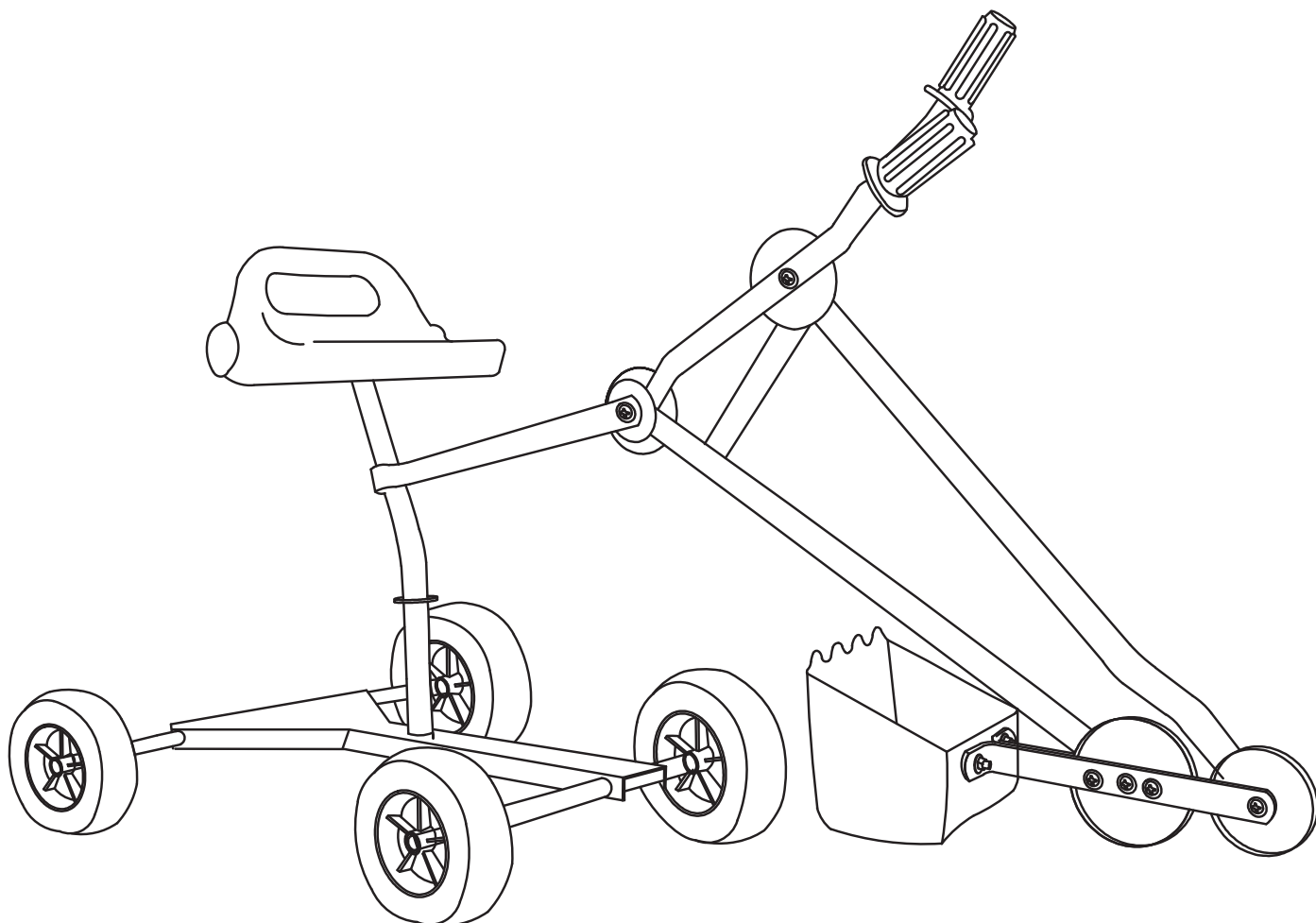


DEAN

Sand digger / Graafmachine / Bagger / Pelle mécanique / Excavadora / Escavatore / Bagr / Koparka / Bager /
Kotrógép / Gravemaskine / Grävmaskin / Gravemaskin / Εκσκαφέας



Instruction Manual

Gebrauchsanweisung | Gebruikershandleiding |
Mode d'emploi | Manual de usuario | Istruzione per l'uso
| Návod k použití | Instrukcja obsługi | Návod na použitie
| Használati utasítás | Brugsanvisning | Instruktionsbok |
Bruksanvisning | Εγχειρίδιο οδηγιών





WARNING!

CHOKING HAZARD. Small parts. Not suitable for children under 36 months of age.

The product must be assembled by an adult.

Possible hazard description, e.g. in unassembled state, contents contain dangerous sharp points, so keep out of reach of children.

Keep plastic covers and bags away from children to prevent choking and danger. For household use only.

Keep this manual for future use.

DE - WARNUNG!

ERSTICKUNGSGEFAHR. Kleine Teile. Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Das Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Mögliche Gefahrenbeschreibung, z.B. im unmontierten Zustand enthält der Inhalt gefährliche scharfe Spitzen, daher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Halten Sie Plastikdeckel und -beutel von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. Nur für den Hausgebrauch.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Gebrauch auf.

NL - WAARSCHUWING!

VERSTIKKINGSGEVAAR. Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.

Het product moet door een volwassene worden gemonteerd. Mogelijke gevarenbeschrijving, bijvoorbeeld in niet gemonteerde staat bevat de inhoud gevaarlijke scherpe punten, dus buiten het bereik van kinderen houden. Houd plastic hoezen en zakken uit de buurt van kinderen om verstikking en gevaar te voorkomen. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

FR - AVERTISSEMENT !

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT. Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

Le produit doit être assemblé par un adulte. Description des risques possibles, par exemple, si le produit n'est pas assemblé, il contient des pointes acérées dangereuses ; il faut donc le tenir hors de portée des enfants. Tenir les couvercles et les sacs en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement et de danger. Pour un usage domestique uniquement.

Conservez ce manuel pour un usage ultérieur.

ES - ¡ATENCIÓN!

PELIGRO DE ASFIXIA. Piezas pequeñas. No apto para niños menores de 36 meses. El producto debe ser montado por un adulto.

Descripción de posibles peligros, por ejemplo, en estado desarmado el contenido contiene puntas afiladas peligrosas, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

Mantenga las fundas y bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar asfixia y peligro. Sólo para uso doméstico.

Conserve este manual para uso futuro.

IT - ATTENZIONE!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO. Piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.

Il prodotto deve essere assemblato da un adulto. Descrizione dei possibili pericoli, ad es. in condizioni non assemblate il contenuto contiene pericolose punte taglienti, quindi tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere i coperchi e i sacchetti di plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. Solo per uso domestico.

Conservare questo manuale per uso futuro.

CS - VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. Malé části. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Výrobek musí sestavit dospělá osoba.

Popis možného nebezpečí, např. v nesložném stavu obsahuje obsah nebezpečné ostré hroty, proto jej uchovávejte mimo dosah dětí. Plastové obaly a sáčky uchovávejte mimo dosah dětí, abyste zabránili udušení a nebezpečí. Pouze pro domácí použití.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

PL - OSTRZEŻENIE!

RYZYKO ZADŁAWIENIA. Małe części. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.

Produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Opis możliwego zagrożenia, np. w stanie niezmontowanym zawartość zawiera niebezpieczne ostre elementy, dlatego należy przechowywać ją poza zasięgiem dzieci. Plastikowe osłony i torby należy przechowywać z dala od dzieci, aby zapobiec zadławieniu i zagrożeniu. Wyłącznie do użytku domowego.

Niniejszą instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

SK - VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO UDUŠENIA. Malé časti. Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Výrobok musí zostaviť dospelá osoba.

Popis možného nebezpečenstva, napr. v nezmontovanom stave obsah obsahuje nebezpečné ostré hroty, preto ho uchovávejte mimo dosahu detí. Plastové kryty a vrecká uchovávejte mimo dosahu detí, aby ste zabránili zaduseniu a nebezpečenstvu. Len na domáce použitie.

Tento návod na obsluhu si uschovejte pre budúce použitie.

HU - FIGYELEM!

FULLADÁSVESZÉLY. Apró alkatrészek. Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.

A terméket felnőtteknek kell összeszerelni. Lehetséges veszély leírása, pl. összeszeretlen állapotban a tartalom veszélyes éles hegyeket tartalmaz, ezért gyermekek elől elzárva tartandó. Tartsa a műanyag fedeleket és zacskókat a gyermekektől távol a fulladás és a veszély megelőzése érdekében. Kizárólag háztartási használatra.

Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra.

DA - ADVARSEL!

FARE FOR KVÆLNING. Små dele. Ikke egnet til børn under 36 måneder.

Produktet skal samles af en voksen. Mulig farebeskrivelse, f.eks. i usamlert tilstand indeholder indholdet farlige skarpe punkter, så hold det uden for børns rækkevidde. Hold plastikdeksler og poser væk fra børn for at forhindre kvælning og fare. Kun til brug i hjemmet.

Opbevar denne manual til fremtidig brug.

SE - VARNING!

RISK FÖR KVÄVNING. Små delar. Ej lämplig för barn under 36 månader.

Produkten måste monteras av en vuxen. Beskrivning av möjlig fara, t.ex. i omonterat skick innehåller innehållet farliga vassa punkter, så håll den utom räckhåll för barn. Håll plasthöljen och påsar borta från barn för att förhindra kvävning och fara. Endast för hushållsbruk.

Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

NO - ADVARSEL!

FARE FOR KVELNING. Små deler. Ikke egnet for barn under 36 måneder.

Produktet må monteres av en voksen. Mulig farebeskrivelse, f.eks. i umontert tilstand inneholder innholdet farlige skarpe spisser, så hold det utilgjengelig for barn. Oppbevar plastdeksler og poser utilgjengelig for barn for å unngå kvelningsfare. Kun til bruk i hjemmet.

Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

EL - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

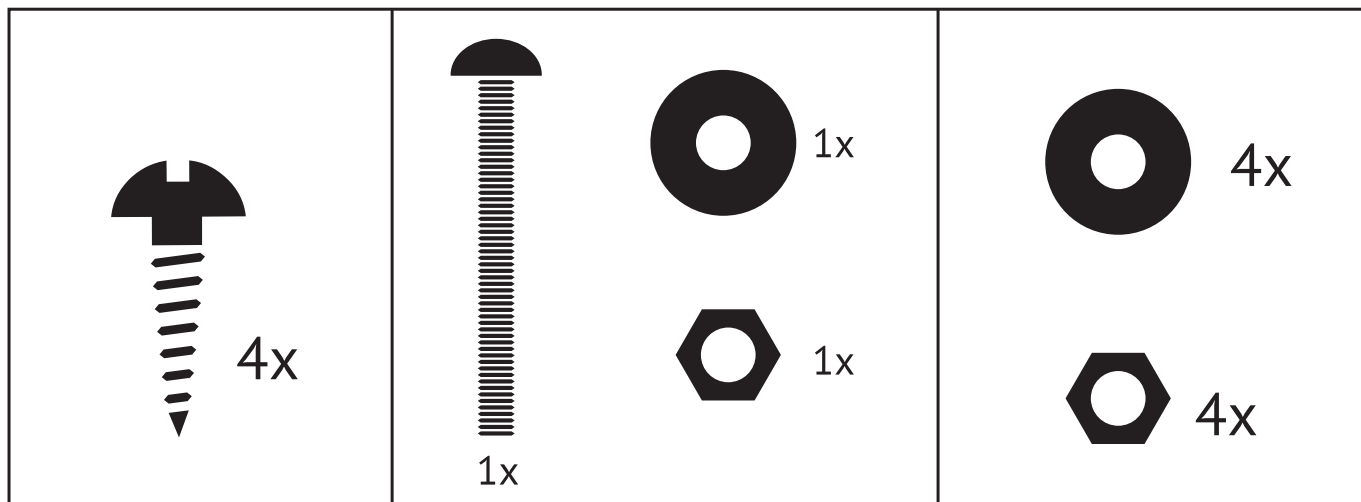
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ. Μικρά μέρη. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών.

Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από έναν ενήλικα. Πιθανή περιγραφή κινδύνου, π.χ. σε μη συναρμολογημένη κατάσταση τα περιεχόμενα περιέχουν επικίνδυνα αιχμηρά σημεία, γι' αυτό κρατήστε τα μακριά από παιδιά. Κρατήστε τα πλαστικά καλύμματα και τις σακούλες μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τον πνιγμό και τον κίνδυνο. Μόνο για οικιακή χρήση.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

DEAN

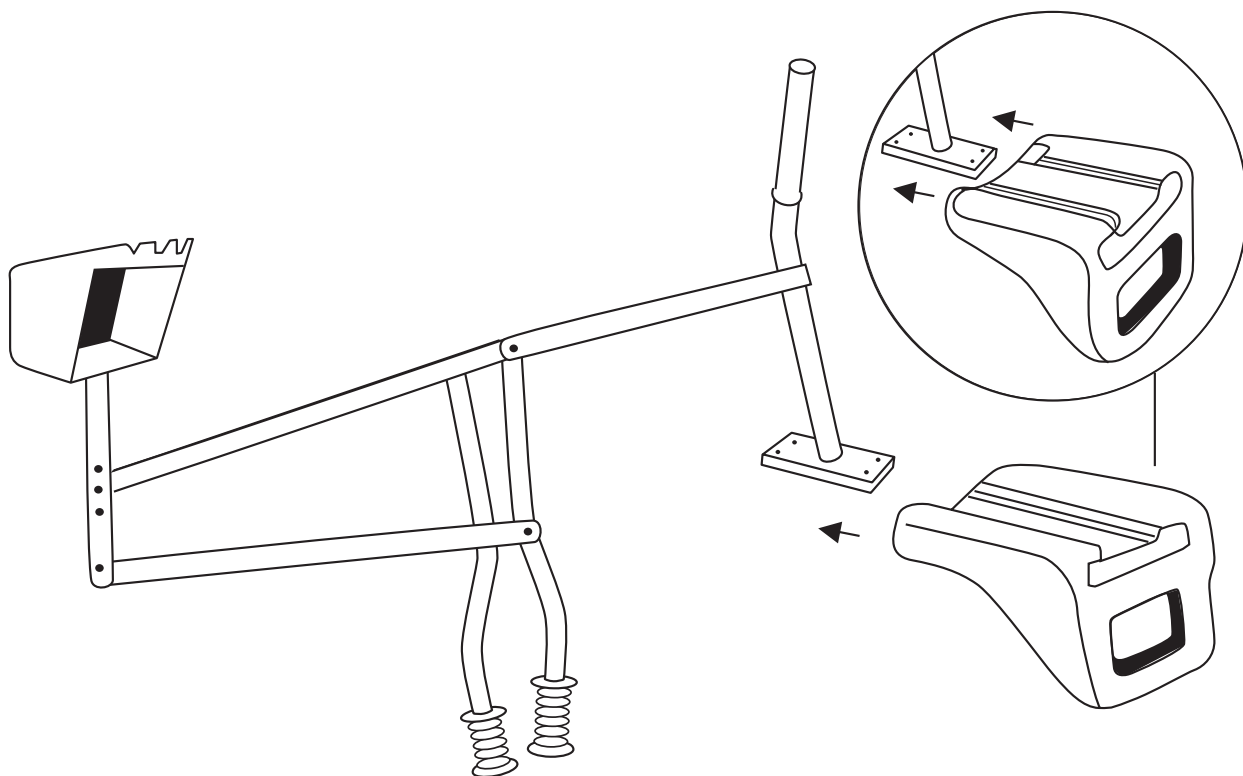
Parts



DEAN

Assembly

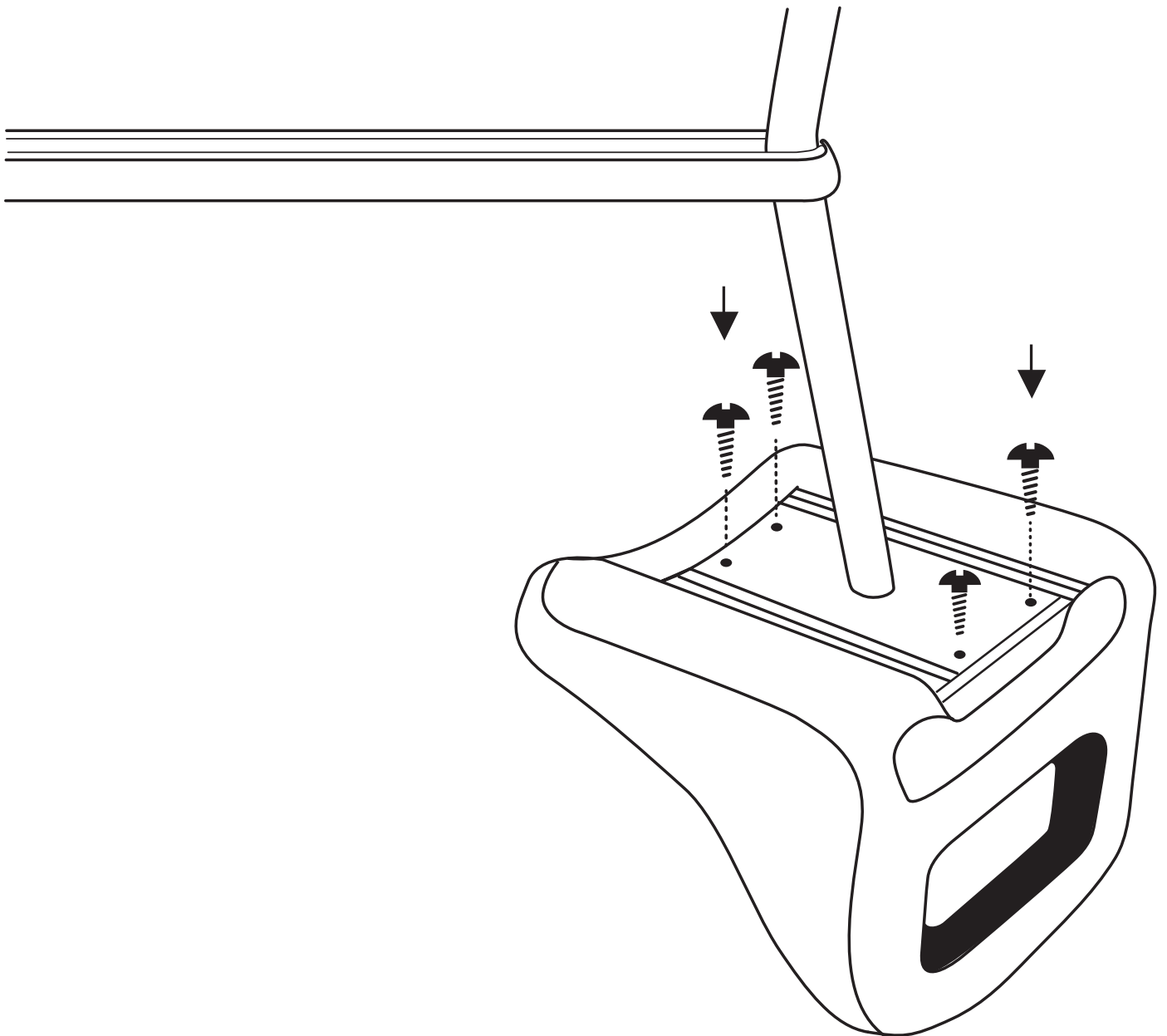
1



DEAN

Assembly

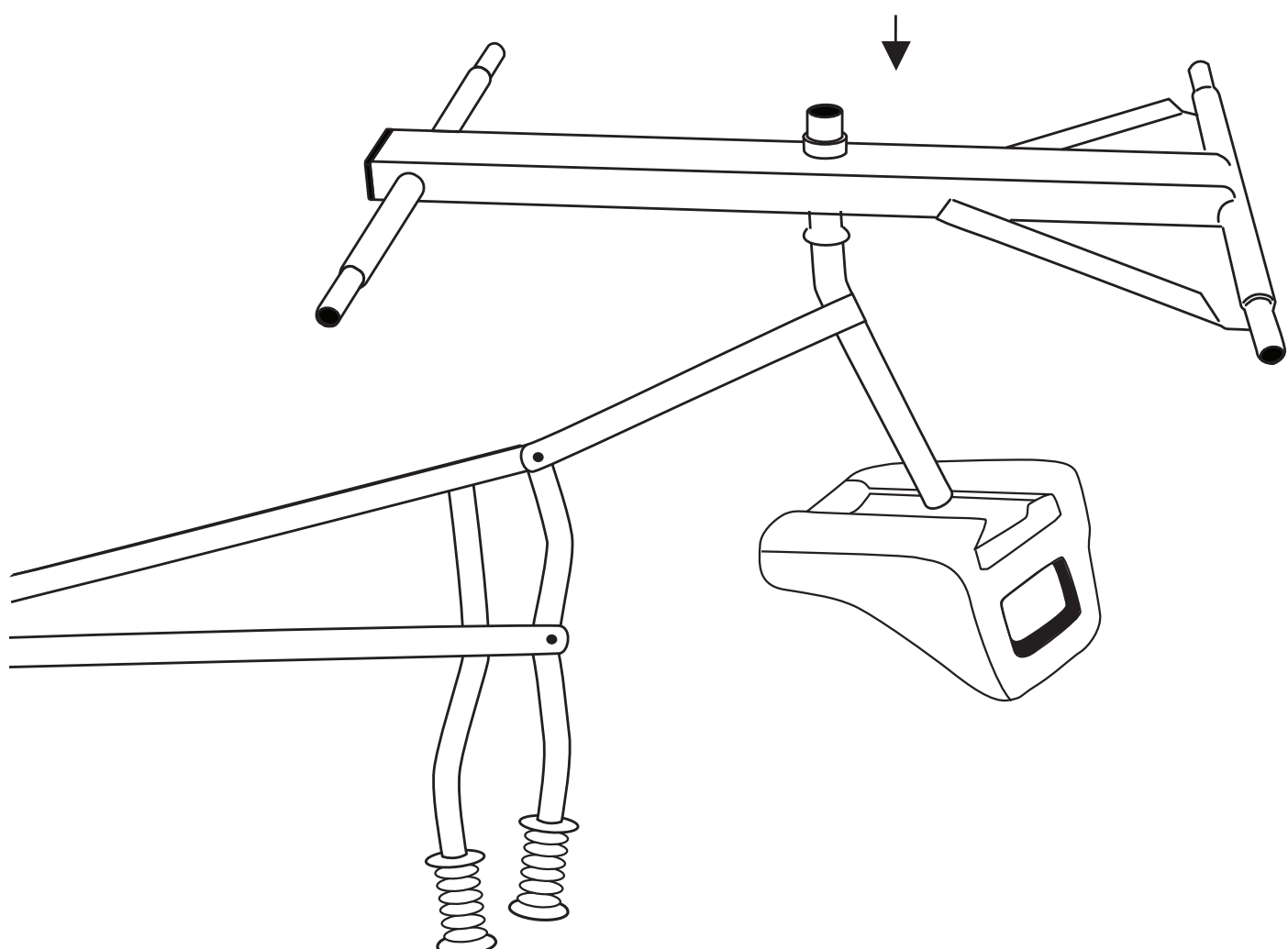
2



DEAN

Assembly

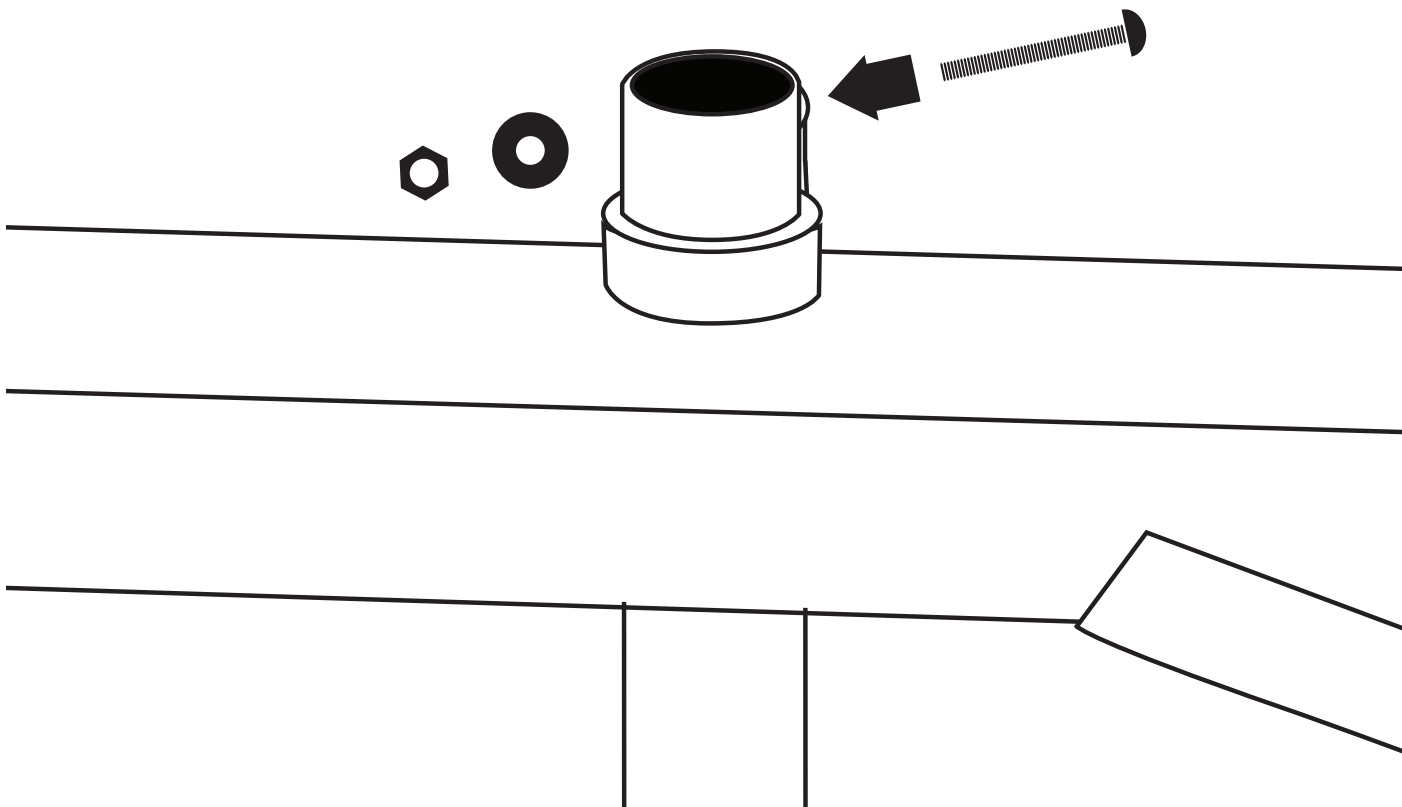
3



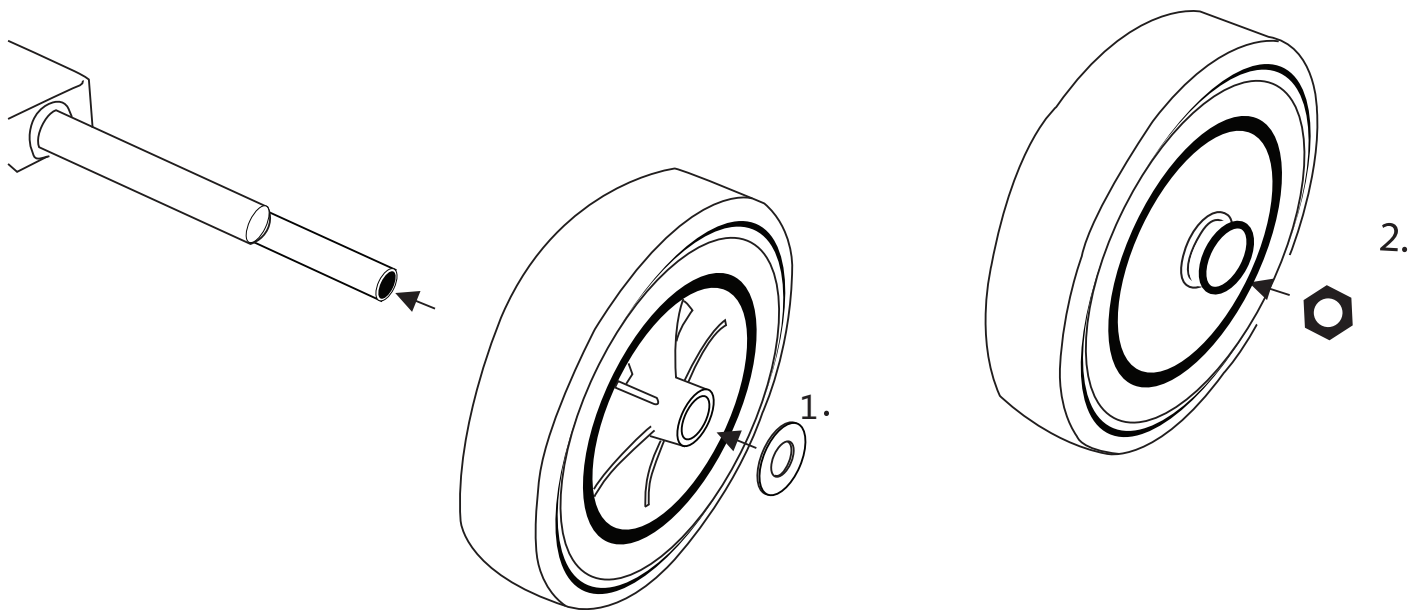
DEAN

Assembly

4



5



DEAN

NL

Inleiding

Bedankt voor het kiezen van onze kinder graafmachine voor in de zandbak! Dit speel-goed is speciaal ontworpen om kinderen te laten genieten van actief buitenspel en hun fantasie te stimuleren. Veiligheid staat voorop, dus lees de volgende instructies zorg-vuldig door voor gebruik.

Veiligheid

Om ervoor te zorgen dat uw kind veilig kan spelen, is het belangrijk om de volgende veiligheidsmaatregelen in acht te nemen:

- Leeftijdsadvies: Geschikt voor kinderen van 3 tot 7 jaar. Dit product bevat onderdelen die niet geschikt zijn voor kinderen jonger dan 3 jaar vanwege verstikkingsgevaar.
- Maximaal gewicht: De graafmachine is ontworpen voor een maximaal gewicht van 35 kg. Overschrijd dit gewicht niet om schade aan het product en mogelijke verwondingen te voorkomen.
- Toezicht door volwassenen: Een volwassene dient altijd aanwezig te zijn tijdens het spelen. Dit helpt ongelukken te voorkomen en zorgt ervoor dat het product op een juiste manier wordt gebruikt.
- Gebruik in de zandbak of op zachte ondergrond: Deze graafmachine is ontworpen voor gebruik in zand of op andere zachte oppervlakken zoals gras. Gebruik het niet op harde ondergronden zoals tegels of beton.
- Veilige kleding: Laat kinderen passende kleding dragen zonder loshangende delen die vast kunnen komen te zitten. Draag gesloten schoenen om voetbescherming te bieden tijdens het spelen.

Montage

Voor een veilig gebruik is een correcte montage essentieel. Volg de onderstaande stappen:

- Controleer of alle onderdelen compleet zijn volgens de meegeleverde lijst.
- Monteer de graafmachine volgens de instructies, gebruik hierbij het juiste gereedschap.
- Zorg ervoor dat alle bouten en schroeven goed vastzitten.
- Test de hendels en bewegende delen om zeker te zijn dat ze soepel functioneren voor-dat uw kind het product gebruikt.

Plaatsing

Een juiste plaatsing van de graafmachine is belangrijk om veilig te kunnen spelen:

- Gebruik in de zandbak: Plaats de graafmachine in een zandbak of op een zachte ondergrond om kantelen te voorkomen.
- Vrije ruimte: Zorg voor voldoende ruimte rondom de graafmachine zodat het kind zonder obstakels kan bewegen.
- Beschut tegen direct zonlicht: Probeer de graafmachine niet direct onder de zon te plaatsen om oververhitting van het materiaal te voorkomen, vooral op warme dagen.

Spelen & Veiligheid

Het spelen met de graafmachine kan veilig en leuk zijn als de volgende regels worden gevolgd:

- Correct gebruik van de hendels: Laat uw kind de hendels gebruiken om de graafarm te bedienen. Vermijd geforceerde bewegingen of het proberen te graven in te harde ondergronden zoals stenen.
- Altijd zittend spelen: De graafmachine is ontworpen om zittend te gebruiken. Laat kinderen niet opstaan of erop klimmen tijdens het spelen.
- Let op de omgeving: Controleer de omgeving op scherpe voorwerpen of harde materialen in de zandbak die letsel kunnen veroorzaken als ze opgegraven worden.

Onderhoud

- Regelmatig onderhoud verlengt de levensduur van de graafmachine en zorgt ervoor dat deze veilig blijft in gebruik.
- Schoonmaken na gebruik: Verwijder zand en vuil van de scharnieren en bewegende delen na elk gebruik om slijtage te voorkomen.
- Regelmatige inspectie: Controleer de graafmachine regelmatig op losse schroeven, beschadigde onderdelen of slijtage. Vervang onderdelen indien nodig.
- Bescherming tegen weersinvloeden: Bewaar de graafmachine op een droge plek wanneer deze niet in gebruik is. Langdurige blootstelling aan regen, zon of vorst kan het materiaal aantasten en de veiligheid verminderen.

Belangrijke opmerking

Deze graafmachine is ontworpen voor gebruik door één kind tegelijk. Meerdere kinderen tegelijk op de graafmachine kan gevaarlijk zijn en het product beschadigen. Houd kinderen altijd in de gaten tijdens het spelen en zorg ervoor dat ze de veiligheidsrichtlijnen volgen.

Met deze veiligheids- en onderhoudsinstructies kunt u ervoor zorgen dat uw kind veilig plezier beleeft aan de graafmachine!

DEAN

EN

Introduction

Thank you for choosing our children's digger for the sandbox! This toy is specially designed for children to enjoy active outdoor play and stimulate their imagination. Safety comes first, so please read the following instructions carefully before use.

Safety

To ensure that your child can play safely, it is important to observe the following safety precautions:

Age recommendation: Suitable for children aged 3 to 7 years. This product contains parts not suitable for children under 3 years of age due to choking hazard.

Maximum weight: The excavator is designed for a maximum weight of 35 kg. Do not exceed this weight to avoid damage to the product and possible injury.

Adult supervision: An adult should always be present while playing. This helps prevent accidents and ensures that the product is used properly.

Use in the sandbox or on soft surfaces: This excavator is designed for use in sand or on other soft surfaces such as grass. Do not use it on hard surfaces such as tile or concrete.

Safe clothing: Have children wear appropriate clothing without loose parts that can get caught. Wear closed shoes to provide foot protection while playing.

Assembly

Proper assembly is essential for safe use. Follow the steps below:

Check that all parts are complete according to the list provided.

Assemble the excavator according to the instructions, using the correct tools.

Make sure that all bolts and screws are tight.

Test the levers and moving parts to make sure they function smoothly before your child uses the product.

Placement

Proper placement of the excavator is important for safe play:

Use in sandbox: Place the excavator in a sandbox or on a soft under-ground to prevent tipping.

Clear space: Provide enough space around the excavator for the child to move around without obstacles.

Sheltered from direct sunlight: Try not to place the excavator directly under the sun to prevent overheating of the equipment, especially on hot days.

Playing & Safety.

Playing with the excavator can be safe and fun if the following rules are followed:

Proper use of the levers: Let your child use the levers to operate the digging arm. Avoid forced movements or trying to dig into too hard undergrounds such as rocks.

Always play sitting down: The excavator is designed to be used sitting down. Do not allow children to stand up or climb on it while playing.

Watch the area: Check the area for sharp objects or hard materials in the sandbox that could cause injury if dug up.

Maintenance

Regular maintenance extends the life of the excavator and keeps it safe to use:

Cleaning after use: Remove sand and dirt from hinges and moving de-len after each use to prevent wear and tear.

Regular inspection: Check the excavator regularly for loose screws, damaged parts or wear. Replace parts as necessary.

Weather protection: Store the excavator in a dry place when not in use. Prolonged exposure to rain, sun or frost can damage the material and reduce safety.

Important Note

This excavator is designed for use by one child at a time. Multiple children on the excavator at the same time can be dangerous and damage the product. Always keep an eye on children while playing and make sure they follow safety guidelines.

With these safety and maintenance instructions, you can ensure that your child enjoys the excavator safely!

DEAN

DE

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Kinderbagger für den Sandkasten entschieden haben! Dieses Spielzeug wurde speziell für Kinder entwickelt, damit sie aktiv im Freien spielen und ihre Fantasie anregen können. Da die Sicherheit an erster Stelle steht, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

Sicherheit

Damit Ihr Kind sicher spielen kann, ist es wichtig, dass Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen beachten:

- **Altersempfehlung:** Geeignet für Kinder im Alter von 3 bis 7 Jahren. Dieses Produkt enthält Teile, die aufgrund von Ersticken Gefahr nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet sind.
- **Maximales Gewicht:** Der Bagger ist für ein maximales Gewicht von 35 kg ausgelegt. Überschreiten Sie dieses Gewicht nicht, um Schäden am Produkt und mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- **Beaufsichtigung durch Erwachsene:** Beim Spielen sollte immer ein Erwachsener anwesend sein. Dies hilft, Unfälle zu vermeiden und stellt sicher, dass das Produkt richtig verwendet wird.
- **Verwendung im Sandkasten oder auf weichem Untergrund:** Dieser Bagger ist für die Verwendung im Sand oder auf anderen weichen Untergründen wie Gras ausgelegt. Verwenden Sie ihn nicht auf harten Oberflächen wie Fliesen oder Beton.
- **Sichere Kleidung:** Lassen Sie Kinder geeignete Kleidung tragen, die keine losen Teile enthält, in denen sie sich verfangen können. Tragen Sie geschlossene Schuhe, um Ihre Füße beim Spielen zu schützen.

Zusammenbau

Der korrekte Zusammenbau ist für eine sichere Nutzung unerlässlich. Befolgen Sie die nachstehenden Schritte:

- Prüfen Sie, ob alle Teile gemäß der mitgelieferten Liste vollständig sind.
- Bauen Sie den Bagger entsprechend der Anleitung und mit dem richtigen Werkzeug zusammen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
- Testen Sie die Hebel und beweglichen Teile, um sicherzustellen, dass sie reibungslos funktionieren, bevor Ihr Kind das Produkt benutzt.

Aufstellen

Die richtige Platzierung des Baggers ist wichtig für sicheres Spielen:

- **Verwendung im Sandkasten:** Stellen Sie den Bagger in einen Sandkasten oder auf eine weiche Unterlage, damit er nicht kippt.
- **Freiraum:** Sorgen Sie für ausreichend Platz um den Bagger, damit sich das Kind ohne Hindernisse bewegen kann.
- **Geschützt vor direktem Sonnenlicht:** Versuchen Sie, den Bagger nicht direkt in die Sonne zu stellen, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden, besonders an heißen Tagen.

Spielen und Sicherheit

Das Spielen mit dem Bagger kann sicher sein und Spaß machen, wenn die folgenden Regeln beachtet werden:

- **Richtiges Benutzen der Hebel:** Lassen Sie Ihr Kind die Hebel benutzen, um den Baggerarm zu bedienen. Vermeiden Sie gewaltsame Bewegungen oder den Versuch, in zu harte Oberflächen wie Steine zu graben.
- **Spielen Sie immer im Sitzen:** Der Bagger ist für die Benutzung im Sitzen konzipiert. Erlauben Sie Kindern nicht, beim Spielen aufzustehen oder darauf zu klettern.
- **Achten Sie auf die Umgebung:** Überprüfen Sie die Umgebung auf scharfe Gegenstände oder harte Materialien im Sandkasten, die Verletzungen verursachen könnten, wenn sie ausgegraben werden.

Wartung

Regelmäßige Wartung verlängert die Lebensdauer des Baggers und sorgt dafür, dass er sicher im Gebrauch bleibt:

- **Reinigung nach dem Einsatz:** Entfernen Sie nach jedem Einsatz Sand und Schmutz von den Scharnieren und beweglichen Teilen, um Verschleiß zu vermeiden.
- **Regelmäßige Inspektion:** Überprüfen Sie den Bagger regelmäßig auf lose Schrauben, beschädigte Teile oder Verschleiß. Ersetzen Sie Teile, wenn nötig.
- **Wetterschutz:** Lagern Sie den Bagger an einem trockenen Ort, wenn er nicht benutzt wird. Längere Einwirkung von Regen, Sonne oder Frost kann das Material beschädigen und die Sicherheit beeinträchtigen.

Wichtiger Hinweis

Dieser Bagger ist für die gleichzeitige Benutzung durch ein Kind ausgelegt. Wenn mehrere Kinder gleichzeitig auf dem Bagger spielen, kann dies gefährlich sein und das Produkt beschädigen. Behalten Sie Kinder beim Spielen immer im Auge und achten Sie darauf, dass sie die Sicherheitsrichtlinien einhalten.

Mit diesen Sicherheits- und Wartungshinweisen können Sie dafür sorgen, dass Ihr Kind sicher mit dem Bagger spielen kann!

DEAN

FR

Introduction

Merci d'avoir choisi notre pelleuse pour enfants pour le bac à sable ! Ce jouet est spécialement conçu pour permettre aux enfants de jouer activement en plein air et de stimuler leur imagination. La sécurité étant primordiale, veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant de l'utiliser.

Sécurité

Pour que votre enfant puisse jouer en toute sécurité, il est important de respecter les consignes de sécurité suivantes :

- **Recommandation d'âge :** Convient aux enfants âgés de 3 à 7 ans. Ce produit contient des pièces qui ne conviennent pas aux enfants de moins de 3 ans en raison du risque d'étouffement.
- **Poids maximum :** La pelle est conçue pour un poids maximum de 35 kg. Ne dépassez pas ce poids pour éviter d'endommager le produit et de vous blesser.
- **Surveillance par un adulte :** Un adulte doit toujours être présent pendant le jeu. Cela permet d'éviter les accidents et de s'assurer que le produit est utilisé correctement.
- **Utilisation dans un bac à sable ou sur des surfaces molles :** Cette pelle est conçue pour être utilisée dans le sable ou sur d'autres surfaces molles telles que l'herbe. Ne l'utilisez pas sur des surfaces dures comme le carrelage ou le béton.
- **Vêtements sûrs :** Demandez aux enfants de porter des vêtements adaptés, sans pièces détachées susceptibles de se coincer. Portez des chaussures fermées pour protéger vos pieds lorsque vous jouez.

Assemblage

- Un assemblage correct est essentiel pour une utilisation en toute sécurité. Suivez les étapes ci-dessous :
- Vérifiez que toutes les pièces sont complètes conformément à la liste fournie.
- Assemblez l'excavatrice en suivant les instructions et en utilisant les outils appropriés.
- Assurez-vous que tous les boulons et vis sont bien serrés.
- Testez les leviers et les pièces mobiles pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement avant que votre enfant n'utilise le produit.

Mise en place

Il est important de placer correctement l'excavatrice pour jouer en toute sécurité :

- **Utilisation dans un bac à sable :** placez la pelleuse dans un bac à sable ou sur une surface souple pour éviter qu'elle ne bascule.
- **Espace libre :** Prévoyez suffisamment d'espace autour de la pelleuse pour que l'enfant puisse se déplacer sans obstacle.
- **Protégé de la lumière directe du soleil :** Essayez de ne pas placer la pelleuse directement sous le soleil pour éviter la surchauffe de l'équipement, surtout lorsqu'il fait chaud.

Jeu et sécurité

Jouer avec la pelleuse peut être sûr et amusant si les règles suivantes sont respectées :

- **Utilisation correcte des leviers :** Laissez votre enfant utiliser les leviers pour actionner le bras de creusement. Évitez les mouvements forcés ou les tentatives de creuser dans des surfaces trop dures comme les pierres.
- **Jouez toujours assis :** La pelleuse est conçue pour être utilisée en position assise. Ne laissez pas les enfants se lever ou grimper dessus lorsqu'ils jouent.
- **Attention à l'environnement :** vérifiez que le bac à sable ne contient pas d'objets pointus ou de matériaux durs qui pourraient causer des blessures s'ils étaient déterrés.

L'entretien

Un entretien régulier prolonge la durée de vie de la pelleuse et permet de l'utiliser en toute sécurité :

- **Nettoyage après utilisation :** Après chaque utilisation, enlevez le sable et la saleté des charnières et des pièces mobiles afin d'éviter l'usure.
- **Inspection régulière :** vérifiez régulièrement que l'excavateur ne présente pas de vis desserrées, de pièces endommagées ou d'usure. Remplacez les pièces si nécessaire.
- **Protection contre les intempéries :** Stockez l'excavateur dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Une exposition prolongée à la pluie, au soleil ou au gel peut endommager le matériel et réduire la sécurité.

Remarque importante

Cette pelle est conçue pour être utilisée par un seul enfant à la fois. La présence simultanée de plusieurs enfants sur la pelle peut être dangereuse et endommager le produit. Surveillez toujours les enfants lorsqu'ils jouent et veillez à ce qu'ils respectent les consignes de sécurité.

Grâce à ces instructions de sécurité et d'entretien, vous pouvez vous assurer que votre enfant profite de la pelleuse en toute

DEAN

sécurité !

ES

Introducción

¡Gracias por elegir nuestra excavadora infantil para el arenero! Este juguete está especialmente diseñado para que los niños disfruten del juego activo al aire libre y estimulen su imaginación. La seguridad es primordial, por lo que le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones antes de utilizarlo.

Seguridad

Para que su hijo pueda jugar con seguridad, es importante que respete las siguientes precauciones de seguridad:

- Recomendación de edad: Apto para niños de 3 a 7 años. Este producto contiene piezas no aptas para niños menores de 3 años por peligro de asfixia.
- Peso máximo: La excavadora está diseñada para un peso máximo de 35 kg. No supere este peso para evitar daños en el producto y posibles lesiones.
- Supervisión de un adulto: Un adulto debe estar siempre presente durante el juego. Esto ayuda a evitar accidentes y garantiza el uso correcto del producto.
- Uso en arenero o en superficies blandas: Esta excavadora está diseñada para su uso en arena o en otras superficies blandas como el césped. No la utilice en superficies duras como baldosas u hormigón.
- Ropa segura: Haga que los niños lleven ropa adecuada sin piezas sueltas que puedan engancharse. Lleve calzado cerrado para proteger los pies mientras juega.

Montaje

El montaje correcto es esencial para un uso seguro. Siga los pasos que se indican a continuación:

- Compruebe que todas las piezas están completas según la lista proporcionada.
- Monte la excavadora siguiendo las instrucciones y utilizando las herramientas adecuadas.
- Asegúrese de que todos los pernos y tornillos estén bien apretados.
- Pruebe las palancas y las piezas móviles para asegurarse de que funcionan correctamente antes de que su hijo utilice el producto.

Colocación

La colocación correcta de la excavadora es importante para jugar con seguridad:

- Uso en el arenero: Coloque la excavadora en un arenero o sobre una superficie blanda para evitar que vuelque.
- Espacio libre: Proporcione suficiente espacio alrededor de la excavadora para que el niño pueda moverse sin obstáculos.
- Protegida de la luz solar directa: Procura no colocar la excavadora directamente bajo el sol para evitar el sobrecalentamiento del equipo, especialmente en los días calurosos.

Juego y seguridad

Jugar con la excavadora puede ser seguro y divertido si se siguen las siguientes reglas:

- Uso correcto de las palancas: Deje que su hijo utilice las palancas para accionar el brazo excavador. Evita los movimientos forzados o intentar excavar en superficies demasiado duras, como piedras.
- Juegue siempre sentado: La excavadora está diseñada para utilizarse sentado. No permita que los niños se pongan de pie o se suban a ella mientras juegan.
- Esté atento al entorno: Compruebe que no haya objetos afilados o materiales duros en el arenero que puedan causar lesiones si se desentierran.

Mantenimiento

Un mantenimiento regular prolonga la vida útil de la excavadora y garantiza que su uso siga siendo seguro:

- Limpieza después del uso: Elimine la arena y la suciedad de las bisagras y las piezas móviles después de cada uso para evitar su desgaste.
- Inspección periódica: Compruebe periódicamente que la excavadora no tiene tornillos sueltos, piezas dañadas o desgastadas. Sustituya las piezas si es necesario.
- Protección contra la intemperie: Guarde la excavadora en un lugar seco cuando no la utilice. La exposición prolongada a la lluvia, el sol o las heladas puede dañar el material y reducir la seguridad.

Nota importante

Esta excavadora está diseñada para ser utilizada por un niño cada vez. El uso simultáneo de la excavadora por varios niños puede resultar peligroso y dañar el producto. Vigile siempre a los niños mientras juegan y asegúrese de que siguen las directrices de seguridad.

Con estas instrucciones de seguridad y mantenimiento, podrá asegurarse de que su hijo disfruta de la excavadora de forma

segura.

IT

Introduzione

Grazie per aver scelto la nostra scavatrice per bambini per la sabbiera! Questo giocattolo è stato progettato appositamente per far sì che i bambini si divertano a giocare attivamente all'aperto e a stimolare la loro immaginazione. La sicurezza è fondamentale, quindi si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso.

Sicurezza

Per garantire che il bambino possa giocare in tutta sicurezza, è importante osservare le seguenti precauzioni di sicurezza:

- Età consigliata: adatto a bambini di età compresa tra i 3 e i 7 anni. Questo prodotto contiene parti non adatte a bambini di età inferiore ai 3 anni a causa del rischio di soffocamento.
- Peso massimo: L'escavatore è progettato per un peso massimo di 35 kg. Non superare questo peso per evitare danni al prodotto e possibili lesioni.
- Supervisione di un adulto: Un adulto deve essere sempre presente durante il gioco. Questo aiuta a prevenire gli incidenti e assicura che il prodotto sia usato correttamente.
- Utilizzo nella sabbiera o su superfici morbide: questo escavatore è progettato per essere utilizzato nella sabbia o su altre superfici morbide come l'erba. Non utilizzarlo su superfici dure come piastrelle o cemento.
- Abbigliamento sicuro: fate indossare ai bambini indumenti adatti, privi di parti allentate che possano impigliarsi. Indossare scarpe chiuse per proteggere i piedi durante il gioco.

Montaggio

Il corretto montaggio è essenziale per un utilizzo sicuro. Seguire i passaggi indicati di seguito:

- Verificare che tutte le parti siano complete secondo l'elenco fornito.
- Assemblare l'escavatore secondo le istruzioni, utilizzando gli strumenti corretti.
- Assicurarsi che tutti i bulloni e le viti siano ben serrati.
- Prima che il bambino utilizzi il prodotto, verificare che le leve e le parti mobili funzionino correttamente.

Posizionamento

Il corretto posizionamento dell'escavatore è importante per giocare in sicurezza:

- Uso nella sabbiera: posizionare la scavatrice in una sabbiera o su una superficie morbida per evitare il ribaltamento.
- Spazio libero: prevedere uno spazio sufficiente intorno all'escavatore in modo che il bambino possa muoversi senza ostacoli.
- Al riparo dalla luce diretta del sole: Cercare di non posizionare la scavatrice direttamente sotto il sole per evitare il surriscaldamento dell'attrezzatura, soprattutto nelle giornate più calde.

Gioco e sicurezza

Giocare con l'escavatore può essere sicuro e divertente se si seguono le seguenti regole:

- Uso corretto delle leve: Lasciate che il bambino usi le leve per azionare il braccio di scavo. Evitare movimenti forzati o tentativi di scavare in superfici troppo dure come le pietre.
- Giocare sempre da seduti: Lo scavatore è stato progettato per essere usato da seduti. Non permettete ai bambini di alzarsi o di arrampicarsi durante il gioco.
- Prestare attenzione all'ambiente circostante: verificare che nella sabbiera non vi siano oggetti appuntiti o materiali duri che potrebbero causare lesioni se scavati.

Manutenzione

Una manutenzione regolare prolunga la vita dell'escavatore e ne garantisce la sicurezza d'uso:

- Pulizia dopo l'uso: rimuovere sabbia e sporcizia dalle cerniere e dalle parti mobili dopo ogni utilizzo per evitare l'usura.
- Ispezione regolare: controllare regolarmente l'escavatore per verificare la presenza di viti allentate, parti danneggiate o usura. Sostituire le parti se necessario.
- Protezione dalle intemperie: Conservare l'escavatore in un luogo asciutto quando non viene utilizzato. L'esposizione prolungata a pioggia, sole o gelo può danneggiare il materiale e ridurre la sicurezza.

Nota importante

Questo escavatore è progettato per essere utilizzato da un bambino alla volta. L'uso contemporaneo di più bambini sull'escavatore può essere pericoloso e danneggiare il prodotto. Tenere sempre d'occhio i bambini mentre giocano e assicurarsi che seguano le linee guida di sicurezza.

Grazie a queste istruzioni di sicurezza e manutenzione, potrete garantire che il vostro bambino si diverta con l'escavatore in tutta sicurezza!

CS

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali náš dětský bagr na pískoviště! Tato hračka je speciálně navržena pro děti, aby si užily aktivní hru venku a podněcovaly svou představivost. Bezpečnost je nejdůležitější, proto si před použitím pečlivě přečtěte následující pokyny.

Bezpečnost

Aby si vaše dítě mohlo hrát bezpečně, je důležité dodržovat následující bezpečnostní opatření:

- **Věkové doporučení:** Vhodné pro děti ve věku od 3 do 7 let. Tento výrobek obsahuje části, které nejsou vhodné pro děti mladší 3 let z důvodu nebezpečí udušení.
- **Maximální hmotnost:** 3,5 kg: Maximální hmotnost: Bagr je určen pro maximální hmotnost 35 kg. Nepřekračujte tuto hmotnost, abyste zabránili poškození výrobku a případnému zranění.
- **Dohled dospělé osoby:** Během hry by měla být vždy přítomna dospělá osoba. Předjete tak nehodám a zajistíte správné používání výrobku.
- **Použití v pískovišti nebo na měkkém povrchu:** Tento bagr je určen pro použití v písku ne-bo na jiných měkkých površích, jako je tráva. Nepoužívejte jej na tvrdých površích, jako jsou dlaždice nebo beton.
- **Bezpečný oděv:** Nechte děti nosit vhodný oděv bez volných částí, které by se mohly zachytit. Při hře noste uzavřenou obuv, která zajistí ochranu nohou.

Montáž

Pro bezpečné používání je nezbytná správná montáž. Postupujte podle níže uvedených pokynů:

- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly kompletní podle přiloženého seznamu.
- Sestavte bagr podle návodu a použijte správné nářadí.
- Ujistěte se, že jsou všechny šrouby a vruty pevně dotaženy.
- Předtím, než dítě začne výrobek používat, vyzkoušejte páky a pohyblivé části a ujistěte se, že fungují bez problémů.

Umístění

Správné umístění bagru je důležité pro bezpečnou hru:

- **Použití na pískovišti:** Umístěte bagr do pískoviště nebo na měkký povrch, abyste zabránili jeho převrácení.
- **Volný prostor:** Zajistěte kolem bagru dostatek prostoru, aby se dítě mohlo pohybovat bez překážek.
- **Chráněno před přímým slunečním světlem:** Snažte se neumísťovat bagr přímo na slunce, aby nedošlo k přehřátí zařízení, zejména v horkých dnech.
- **Hra a bezpečnost**

Hra s bagrem může být bezpečná a zábavná, pokud jsou dodržována následující pravidla:

- **Správné používání pák:** Dovolte dítěti používat páky k ovládní ramene bagru. Vyvarujte se násilných pohybů nebo pokusů o kopání do příliš tvrdých povrchů, jako jsou kameny.
- **Vždy si hrajte vsedě:** Kopačka je určena k používání vsedě. Nedovolte dětem, aby si při hře stoupaly nebo na něj lezly.
- **Dávejte pozor na okolí:** Zkontrolujte okolí, zda se na pískovišti nenachází ostré předměty nebo tvrdé materiály, které by mohly při vykopávání způsobit zranění.

Údržba

Pravidelná údržba prodlužuje životnost bagru a zajišťuje jeho bezpečné používání:

- **Čištění po použití:** Po každém použití odstraňte písek a nečistoty ze závěsů a pohyblivých částí, abyste zabránili jejich opotřebení.
- **Pravidelná kontrola:** Pravidelně kontrolujte bagr, zda nejsou uvolněné šrouby, poškozené díly nebo zda nedošlo k jejich opotřebení. V případě potřeby díly vyměňte.
- **Ochrana proti povětrnostním vlivům:** Pokud bagr nepoužíváte, skladujte jej na suchém místě. Dlouhodobé vystavení dešti, slunci nebo mrazu může poškodit materiál a snížit bezpečnost.

Důležité upozornění

Toto rypadlo je určeno pro použití jedním dítětem najednou. Více dětí na bagru současně může být nebezpečné a poškodit výrobek. Vždy na děti při hře dohlížejte a ujistěte se, že dodržují bezpečnostní pokyny.

Díky těmto bezpečnostním pokynům a pokynům pro údržbu můžete zajistit, aby si vaše dítě užívalo bagr bezpečně!

PL

Wprowadzenie

DEAN

Dziękujemy za wybranie naszej dziecięcej koparki do piaskownicy! Ta zabawka została zaprojektowana specjalnie dla dzieci, aby mogły cieszyć się aktywną zabawą na świeżym powietrzu i pobudzać wyobraźnię. Bezpieczeństwo jest najważniejsze, dlatego przed użyciem należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.

Bezpieczeństwo

Aby zapewnić dziecku bezpieczną zabawę, należy przestrzegać poniższych środków os-trożności:

- Zalecenia wiekowe: Odpowiednie dla dzieci w wieku od 3 do 7 lat. Ten produkt zawiera elementy nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat ze względu na ryzyko za-dławienia.
- Maksymalna waga: Koparka została zaprojektowana dla maksymalnej wagi 35 kg. Nie należy przekraczać tej wagi, aby uniknąć uszkodzenia produktu i możliwych obrażeń.
- Nadzór osoby dorosłej: Podczas zabawy zawsze powinna być obecna osoba dorosła. Pomaga to zapobiegać wypadkom i zapewnia prawidłowe użytkowanie produktu.
- Używanie w piaskownicy lub na miękkich powierzchniach: Ta koparka jest przeznaczona do użytku w piasku lub na in-nych miękkich powierzchniach, takich jak trawa. Nie należy jej używać na twardych powierzchniach, takich jak płytki lub beton.
- Bezpieczna odzież: Dzieci powinny nosić odpowiednią odzież bez luźnych części, o które mogłyby się zaczepić. Podczas zabawy należy nosić zamknięte obuwie chroniące stopy.

Montaż

Prawidłowy montaż jest niezbędny do bezpiecznego użytkowania. Wykonaj poniższe czynności:

- Sprawdź, czy wszystkie części są kompletne zgodnie z dostarczoną listą.
- Zmontuj koparkę zgodnie z instrukcjami, używając odpowiednich narzędzi.
- Upewnij się, że wszystkie śruby i wkręty są dobrze dokręcone.
- Przetestuj dźwignię i ruchome części, aby upewnić się, że działają płynnie, zanim dziecko zacznie korzystać z produktu.

Ustawienie

Prawidłowe umieszczenie koparki jest ważne dla bezpiecznej zabawy:

- Używanie w piaskownicy: Umieść koparkę w piaskownicy lub na miękkiej powierzchni, aby zapobiec przewróceniu.
- Wolna przestrzeń: Zapewnij wystarczająco dużo miejsca wokół koparki, aby dziecko mogło poruszać się bez przeszkód.
- Ochrona przed bezpośrednim światłem słonecznym: Staraj się nie umieszczać koparki bezpośrednio pod słońcem, aby zapobiec przegrzaniu sprzętu, zwłaszcza w upalne dni.

Zabawa i bezpieczeństwo

Zabawa koparką może być bezpieczna i przyjemna, jeśli przestrzegane są poniższe zasady:

- Prawidłowe korzystanie z dźwigni: Pozwól dziecku używać dźwigni do obsługi ramienia kopiącego. Unikaj wymuszonych ruchów lub prób kopania w zbyt twardych powierzchni-ach, takich jak kamienie.
- Zawsze graj na siedząco: Koparka została zaprojektowana do użytku w pozycji siedzącej. Nie pozwalaj dzieciom wstawać ani wspinać się na nią podczas zabawy.
- Zwracaj uwagę na otoczenie: Sprawdź, czy w piaskownicy nie znajdują się ostre przed-mioty lub twarde materiały, które mogłyby spowodować obrażenia w przypadku wyko-pania.

Konserwacja

Regularna konserwacja wydłuża żywotność koparki i zapewnia jej bezpieczne użytkowanie:

- Czyszczenie po użyciu: Po każdym użyciu należy usunąć piasek i brud z zawiasów i ruchomych części, aby zapobiec ich zużyciu.
- Regularna kontrola: Regularnie sprawdzaj koparkę pod kątem poluzowanych śrub, usz-kodzonych części lub zużycia. W razie potrzeby wymień części.
- Ochrona przed warunkami atmosferycznymi: Nieużywaną koparkę należy przechowy-wać w suchym miejscu. Długotr-wałe wystawienie na działanie deszczu, słońca lub mrozu może uszkodzić materiał i zmniejszyć bezpieczeństwo.

Ważna uwaga

Koparka jest przeznaczona do użytku przez jedno dziecko na raz. Jednoczesne korzysta-nie z koparki przez kilkoro dzieci może być niebezpieczne i spowodować uszkodzenie produktu. Podczas zabawy należy zawsze pilnować dzieci i upewnić się, że przestrzegają one zasad bezpieczeństwa.

Dzięki tym instrukcjom bezpieczeństwa i konserwacji możesz zapewnić dziecku bezpieczną zabawę koparką!

SK

Úvod

Ďakujeme, že ste si vybrali náš detský bager na pieskovisko! Táto hračka je špeciálne navrhnutá pre deti, aby si užili aktívnu

DEAN

hru vonku a stimulovali svoju predstavivosť. Bezpečnosť je prvoradá, preto si pred použitím pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.

Bezpečnosť

Aby sa vaše dieťa mohlo bezpečne hrať, je dôležité dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Vekové odporúčanie: Vhodné pre deti vo veku od 3 do 7 rokov. Tento výrobok obsahuje časti, ktoré nie sú vhodné pre deti mladšie ako 3 roky z dôvodu nebezpečenstva uduse-nia.
- Maximálna hmotnosť: Bager je určený pre maximálnu hmotnosť 35 kg. Neprekračujte túto hmotnosť, aby ste zabránili poškodeniu výrobku a prípadnému zraneniu.
- Dohľad dospelaj osoby: Počas hry by mala byť vždy prítomná dospelá osoba. Pomáha to predchádzať nehodám a zabezpečuje správne používanie výrobku.
- Používanie v pieskovisku alebo na mäkkých povrchoch: Toto rýpadlo je určené na používanie v piesku alebo na iných mäkkých povrchoch, ako je napríklad tráva. Nepoužívajte ho na tvrdých povrchoch, ako sú dlaždice alebo betón.
- Bezpečné oblečenie: Nechajte deti nosiť vhodné oblečenie bez voľných častí, ktoré by sa mohli zachytiť. Počas hry noste uzavretú obuv na ochranu nôh.

Montáž

Správna montáž je nevyhnutná pre bezpečné používanie. Postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

- Skontrolujte, či sú všetky diely kompletne podľa priloženého zoznamu.
- Zostavte rýpadlo podľa pokynov a použite správne náradie.
- Uistite sa, že všetky skrutky a svorníky sú pevne dotiahnuté.
- Predtým, ako vaše dieťa začne výrobok používať, vyskúšajte páky a pohyblivé časti, aby ste sa uistili, že fungujú bez problémov.

Umiestnenie

Správne umiestnenie rýpadla je dôležité pre bezpečnú hru:

- Používanie v pieskovisku: Umiestnite bager do pieskoviska alebo na mäkký povrch, aby ste zabránili prevráteniu.
- Voľný priestor: Zabezpečte dostatok priestoru okolo bagera, aby sa dieťa mohlo pohybovať bez prekážok.
- Chránené pred priamym slnečným svetlom: Snažte sa neumiestňovať bager priamo pod slnko, aby ste zabránili prehriatiu zariadenia, najmä počas horúcich dní.

Hranie a bezpečnosť

Hra s bagrom môže byť bezpečná a zábavná, ak sa dodržiavajú nasledujúce pravidlá:

- Správne používanie pák: Nechajte svoje dieťa používať páky na ovládanie ramena bagera. Vyhnite sa násilným pohybom alebo pokusom kopať do príliš tvrdých povrchov, ako sú kamene.
- Vždy sa hrajte v sede: Kopačka je určená na používanie v sede. Nedovoľte deťom, aby sa počas hry postavili alebo naň vyliezli.
- Dávajte pozor na okolie: Skontrolujte, či sa v pieskovisku nenachádzajú ostré predmety alebo tvrdé materiály, ktoré by pri kopaní mohli spôsobiť zranenie.

Údržba

Pravidelná údržba predlžuje životnosť rýpadla a zabezpečuje jeho bezpečné používanie:

- Čistenie po použití: Po každom použití odstráňte piesok a nečistoty zo závesov a pohyblivých častí, aby ste zabránili ich opotrebovaniu.
- Pravidelná kontrola: Pravidelne kontrolujte rýpadlo, či nie sú uvoľnené skrutky, poškodené diely alebo opotrebované. V prípade potreby diely vymeňte.
- Ochrana proti poveternostným vplyvom: Ak sa rýpadlo nepoužíva, skladujte ho na suchom mieste. Dlhodobé vystavenie dažďu, slnku alebo mrazu môže poškodiť materiál a znížiť bezpečnosť.

Dôležité upozornenie

Toto rýpadlo je určené na používanie jedným dieťaťom naraz. Viac detí na rýpadle súčasne môže byť nebezpečných a poškodiť výrobok. Počas hry vždy dávajte na deti pozor a uistite sa, že dodržiavajú bezpečnostné pokyny.

Vďaka týmto bezpečnostným pokynom a pokynom na údržbu môžete zabezpečiť, aby si vaše dieťa užívalo rýpadlo bezpečne!

HU

Bevezetés

Köszönjük, hogy a homokozóba szánt gyermek kotrógépként választotta! Ezt a játékot kifejezetten a gyermekek számára terveztük, hogy élvezzék az aktív szabadtéri játékot és serkentsék a képzeletüket. A biztonság a legfontosabb, ezért kérjük,

DEAN

használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat.

Biztonság

Annak érdekében, hogy gyermeke biztonságosan játszhasson, fontos, hogy tartsa be az alábbi biztonsági óvintézkedéseket:

- Életkori ajánlás: 3 és 7 év közötti gyermekek számára alkalmas. Ez a termék ful-ladásveszély miatt 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas részeket tartalmaz.
- Maximális súly: A kotrógépet 35 kg maximális súlyra tervezték. Ne lépje túl ezt a súlyt a termék károsodásának és esetleges sérülésének elkerülése érdekében.
- Felnőtt felügyelete: Játék közben mindig legyen jelen egy felnőtt. Ez segít megelőzni a baleseteket, és biztosítja a termék helyes használatát.
- Használat homokozóban vagy puha felületen: Ezt a kotrógépet homokban vagy más puha felületen, például fűvön való használatra tervezték. Ne használja kemény felületeken, például csempén vagy betonon.
- Biztonságos ruházat: A gyermekek viseljenek megfelelő ruházatot, amelyben nincsenek olyan laza részek, amelyek beakadhatnak. Játék közben viseljen zárt cipőt, hogy védje a lábát.

Összeszerelés

A biztonságos használathoz elengedhetetlen a helyes összeszerelés. Kövesse az alábbi lépéseket:

- Ellenőrizze, hogy minden alkatrész teljes-e a mellékelt lista szerint.
- Szerelje össze a kotrógépet az utasításoknak megfelelően, a megfelelő szerszámok használatával.
- Győződjön meg arról, hogy minden csavar és csavar biztonságosan meg van húzva.
- Próbálja ki a karokat és a mozgó alkatrészeket, hogy megbizonyosodjon azok zavartalan működéséről, mielőtt gyermeke használná a terméket.

Felhelyezés

A biztonságos játékhoz fontos a kotrógép helyes elhelyezése:

- Használat a homokozóban: A kotrógépet homokozóba vagy puha felületre helyezze, hogy megakadályozza a felborulást.
- Szabad hely: Biztosítson elegendő helyet a kotró körül, hogy a gyermek akadályok nélkül mozoghasson.
- Közvetlen napfénytől védve: Próbálja meg nem közvetlenül a nap alá helyezni a kotrógépet, hogy elkerülje a berendezés túlmelegedését, különösen a forró napokon.

Játék és biztonság

A kotróval való játék biztonságos és szórakoztató lehet, ha betartja az alábbi szabályokat:

- A karok helyes használata: Hagyja, hogy gyermeke a karokat használja az ásókar működtetéséhez. Kerülje az erőltetett mozdulatokat, vagy azt, hogy megpróbáljon túl kemény felületekre, például kövekre ásni.
- Mindig ülve játsszon: Az ásót úgy tervezték, hogy ülve lehessen használni. Ne engedje, hogy a gyerekek felálljanak vagy felmásszanak rá játék közben.
- Figyeljen a környezetre: Ellenőrizze a homokozóban lévő éles tárgyakat vagy kemény anyagokat, amelyek kiásás esetén sérülést okozhatnak.

Karbantartás

A rendszeres karbantartás meghosszabbítja a kotrógép élettartamát, és biztosítja, hogy használata biztonságos maradjon:

- Használat utáni tisztítás: A kopás megelőzése érdekében minden használat után távolítsa el a homokot és a szennyeződések a zsanérokról és a mozgó alkatrészekről.
- Rendszeres ellenőrzés: Rendszeresen ellenőrizze a kotrógépet, hogy nincsenek-e meglazult csavarok, sérült alkatrészek vagy kopás. Szükség esetén cserélje ki az alkatrészeket.
- Időjárás elleni védelem: Használaton kívül a kotrógépet száraz helyen tárolja. A hosszan tartó esőnek, napnak vagy fagynak való kitettség károsíthatja az anyagot és csökkenti a biztonságot.

Fontos megjegyzés

Ezt a kotrógépet egyszerre egy gyermek általi használatra tervezték. Ha egyszerre több gyermek tartózkodik a kotrógépen, az veszélyes lehet, és károsíthatja a terméket. Játék közben mindig tartsa szemmel a gyerekeket, és győződjön meg arról, hogy betartják a biztonsági előírásokat.

Ezzel a biztonsági és karbantartási utasításokkal biztosíthatja, hogy gyermeke biztonságosan élvezze a kotrógépet!

DA

Introduktion

Tak, fordi du har valgt vores børnegravemaskine til sandkassen! Dette legetøj er specielt designet til, at børn kan nyde aktiv udendørs leg og stimulere deres fantasi. Sikkerhed er altafgørende, så læs venligst følgende instruktioner omhyggeligt før brug.

Sikkerhed

For at sikre, at dit barn kan lege sikkert, er det vigtigt at overholde følgende sikkerheds-foranstaltninger:

- Aldersanbefaling: Egnet til børn i alderen 3 til 7 år. Dette produkt indeholder dele, der ikke er egnet til børn under 3 år på grund af kvælningssfare.
- Maksimal vægt: Gravemaskinen er designet til en maksimal vægt på 35 kg. Overskrid ikke denne vægt for at undgå skader på produktet og mulige personskader.
- Opsyn af voksne: Der bør altid være en voksen til stede under leg. Det hjælper med at forhindre ulykker og sikrer, at produktet bruges korrekt.
- Brug i sandkasse eller på bløde overflader: Denne gravemaskine er designet til brug i sand eller på andre bløde overflader som f.eks. græs. Brug den ikke på hårde overflader som fliser eller beton.
- Sikkert tøj: Få børn til at bære passende tøj uden løse dele, der kan hænge fast. Brug lukkede sko for at beskytte fødderne under leg.

Montering

Korrekt samling er afgørende for sikker brug. Følg nedenstående trin:

- Kontrollér, at alle dele er komplette i henhold til den medfølgende liste.
- Saml gravemaskinen i henhold til instruktionerne med det korrekte værktøj.
- Sørg for, at alle bolte og skruer er spændt forsvarligt.
- Test håndtagene og de bevægelige dele for at sikre, at de fungerer problemfrit, før dit barn tager produktet i brug.

Placering

Korrekt placering af gravemaskinen er vigtig for sikker leg:

- Brug i sandkassen: Placer gravemaskinen i en sandkasse eller på et blødt underlag for at undgå, at den vælter.
- Fri plads: Sørg for tilstrækkelig plads omkring gravemaskinen, så barnet kan bevæge sig rundt uden forhindringer.
- Beskyttet mod direkte sollys: Prøv ikke at placere gravemaskinen direkte i solen for at forhindre overophedning af udstyret, især på varme dage.

Leg og sikkerhed

Det kan være sikkert og sjovt at lege med gravemaskinen, hvis følgende regler følges:

- Korrekt brug af håndtagene: Lad dit barn bruge håndtagene til at betjene gravearmen. Undgå tvungne bevægelser eller forsøg på at grave i alt for hårde overflader som f.eks. sten.
- Leg altid siddende: Gravemaskinen er designet til at blive brugt siddende. Lad ikke børn stå op eller klatre på den, mens de leger.
- Vær opmærksom på omgivelserne: Tjek området for skarpe genstande eller hårde materialer i sandkassen, som kan forårsage skader, hvis de graves op.

Vedligeholdelse

Regelmæssig vedligeholdelse forlænger gravemaskinens levetid og sikrer, at den forbliver sikker at bruge:

- Rengøring efter brug: Fjern sand og snavs fra hængsler og bevægelige dele efter hver brug for at forhindre slitage.
- Regelmæssig inspektion: Kontrollér jævnligt gravemaskinen for løse skruer, beskadigede dele eller slitage. Udskift dele, hvis det er nødvendigt.
- Beskyttelse mod vejret: Opbevar gravemaskinen på et tørt sted, når den ikke er i brug. Langvarig udsættelse for regn, sol eller frost kan beskadige materialet og reducere sikkerheden.

Vigtig bemærkning

Denne gravemaskine er designet til at blive brugt af ét barn ad gangen. Hvis der er flere børn på gravemaskinen på samme tid, kan det være farligt og beskadige produktet. Hold altid øje med børnene, mens de leger, og sørg for, at de følger sikkerhedsreglerne.

Med disse sikkerheds- og vedligeholdelsesinstruktioner kan du sikre, at dit barn får glæde af gravemaskinen på en sikker måde!

SV

Introduktion

Tack för att du har valt vår grävmaskin för sandlådan för barn! Denna leksak är speciellt utformad för att barn ska kunna njuta av aktiv utomhuslek och stimulera sin fantasi. Säkerheten kommer i första hand, så läs noga igenom följande anvisningar före användning.

Säkerhet

För att säkerställa att ditt barn kan leka säkert är det viktigt att följa följande säkerhetsåtgärder:

Åldersrekommendation: Lämplig för barn i åldern 3 till 7 år. Denna produkt innehåller delar som inte är lämpliga för barn under 3 år på grund av kvävningsrisk.

Maximal vikt: Grävmaskinen är konstruerad för en maxvikt på 35 kg. Överskrid inte denna vikt för att undvika skador på produkten och eventuella personskador.

Övervakning av vuxen: En vuxen bör alltid vara närvarande under lek. Detta hjälper till att förhindra olyckor och säkerställer att produkten används på rätt sätt.

Användning i sandlådan eller på mjuka underlag: Denna grävmaskin är konstruerad för användning i sand eller på andra mjuka underlag som t.ex. gräs. Använd den inte på hårda ytor som t.ex. kakel eller betong.

Säkra kläder: Låt barnen bära lämpliga kläder utan lösa delar som kan fastna. Använd stängda skor för att skydda fötterna när de leker.

Montering

Korrekt montering är avgörande för säker användning. Följ stegen nedan:

Kontrollera att alla delar är kompletta enligt den medföljande listan.

Montera grävmaskinen enligt anvisningarna och använd rätt verktyg.

Se till att alla bultar och skruvar är ordentligt åtdragna.

Testa spakar och rörliga delar för att säkerställa att de fungerar smidigt innan ditt barn använder produkten.

Placering

Korrekt placering av grävmaskinen är viktig för säker lek:

Användning i sandlåda: Placera grävmaskinen i en sandlåda eller på ett mjukt underlag för att förhindra att den tippar.

Fritt utrymme: Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt grävmaskinen så att barnet kan röra sig utan hinder.

Skyddad från direkt solljus: Försök att inte placera grävmaskinen direkt i solen för att förhindra överhettning av utrustningen, särskilt under varma dagar.

Lek och säkerhet

Att leka med grävmaskinen kan vara säkert och roligt om följande regler följs:

Korrekt användning av spakarna: Låt ditt barn använda spakarna för att manövrera grävarmen. Undvik forcerade rörelser eller att försöka gräva i för hårt underlag, t.ex. stenar.

Lek alltid sittande: Grävmaskinen är konstruerad för att användas sittande. Låt inte barn stå upp eller klättra på den under lek.

Var uppmärksam på omgivningen: Kontrollera omgivningen efter vassa föremål eller hårda material i sandlådan som kan orsaka skador om de grävs upp.

Underhåll av maskinen

Regelbundet underhåll förlänger grävmaskinens livslängd och säkerställer att den förblir säker att använda:

Rengöring efter användning: Avlägsna sand och smuts från gångjärn och rörliga delar efter varje användning för att förhindra slitage.

Regelbunden inspektion: Kontrollera grävmaskinen regelbundet med avseende på lösa skruvar, skadade delar eller slitage. Byt ut delar vid behov.

Skydd mot väder och vind: Förvara grävmaskinen på en torr plats när den inte används. Långvarig exponering för regn, sol eller frost kan skada maskinen och minska säkerheten.

Viktig anmärkning

Denna grävmaskin är konstruerad för att användas av ett barn åt gången. Om flera barn befinner sig på grävmaskinen samtidigt kan det vara farligt och skada produkten. Håll alltid ett öga på barnen när de leker och se till att de följer säkerhetsanvisningarna.

Med dessa säkerhets- och underhållsinstruktioner kan du se till att ditt barn kan använda grävmaskinen på ett säkert sätt!

DA

Innledning

Takk for at du har valgt vår barnegraver til sandkassen! Denne leken er spesielt utviklet for at barn skal kunne leke aktivt utendørs og stimulere fantasien. Sikkerheten kommer først, så les følgende instruksjoner nøye før bruk.

Sikkerhet

For å sikre at barnet kan leke trygt, er det viktig å følge følgende sikkerhetsregler:

Aldersanbefaling: Egnet for barn i alderen 3 til 7 år. Dette produktet inneholder deler som ikke egner seg for barn under 3 år på grunn av kvelningsfare.

Maksimal vekt: Gravemaskinen er konstruert for en maksimal vekt på 35 kg. Ikke overskrid denne vekten for å unngå skade på produktet og mulig personskade.

Oppsyn av voksne: En voksen bør alltid være til stede under lek. Dette bidrar til å forhindre ulykker og sikrer at produktet brukes på riktig måte.

Bruk i sandkassen eller på mykt underlag: Denne gravemaskinen er konstruert for bruk i sand eller på andre myke underlag som gress. Ikke bruk den på harde overflater som fliser eller betong.

Sikre klær: Sørg for at barna har på seg egnede klær uten løse deler som kan sette seg fast. Bruk lukkede sko for å beskytte føttene under lek.

Montering

Riktig montering er avgjørende for sikker bruk. Følg trinnene nedenfor:

Kontroller at alle delene er komplette i henhold til den medfølgende listen.

Monter gravemaskinen i henhold til instruksjonene, og bruk riktig verktøy.

Kontroller at alle bolter og skruer er godt strammet.

Test spakene og de bevegelige delene for å sikre at de fungerer som de skal før barnet ditt bruker produktet.

Plassering

Riktig plassering av gravemaskinen er viktig for trygg lek:

Bruk i sandkasse: Plasser gravemaskinen i en sandkasse eller på et mykt underlag for å forhindre at den tipper.

Fri plass: Sørg for nok plass rundt gravemaskinen slik at barnet kan bevege seg rundt uten hindringer.

Beskyttet mot direkte sollys: Prøv å ikke plassere gravemaskinen direkte i solen for å unngå overoppheting av utstyret, spesielt på varme dager.

Lek og sikkerhet

Lek med gravemaskinen kan være trygg og morsom hvis følgende regler følges:

Riktig bruk av spakene: La barnet bruke spakene til å betjene gravearmen. Unngå forcerte bevegelser eller å prøve å grave i for hardt underlag, f.eks. stein.

Lek alltid sittende: Gravemaskinen er konstruert for å brukes sittende. Ikke la barn stå opp eller klatre opp på den mens de leker.

Vær oppmerksom på omgivelsene: Sjekk omgivelsene for skarpe gjenstander eller harde materialer i sandkassen som kan forårsake skade hvis de graves opp.

Vedlikehold

Regelmessig vedlikehold forlenger gravemaskinens levetid og sikrer at den forblir trygg å bruke:

Rengjøring etter bruk: Fjern sand og smuss fra hengsler og bevegelige deler etter hver bruk for å forhindre slitasje.

Regelmessig inspeksjon: Kontroller gravemaskinen regelmessig for løse skruer, skadde deler eller slitasje. Skift ut deler om nødvendig.

Beskyttelse mot vær og vind: Oppbevar gravemaskinen på et tørt sted når den ikke er i bruk. Langvarig eksponering for regn, sol eller frost kan skade materiellet og redusere sikkerheten.

Viktig merknad

Denne gravemaskinen er konstruert for bruk av ett barn om gangen. Det kan være farlig og skade produktet hvis flere barn er på gravemaskinen samtidig. Hold alltid et øye med barna mens de leker, og sørg for at de følger sikkerhetsreglene.

Med disse sikkerhets- og vedlikeholdsinstruksjonene kan du sørge for at barnet ditt får trygg glede av gravemaskinen!

DEAN

AXI

AXI is one of our brands with awesome products of great quality, that offers hours of active fun!

Pragma

Kruisboog 40
3905 TG Veenendaal
Netherlands
T: +31 (0)318 - 57 88 00
info@pragma-trading.com
www.pragma-trading.com



241022JS